

www.hama.de

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.de

hama®

00049030



**PC-Link-Cable,
USB 2.0**

Ⓧ PC-Link-Cable, USB 2.0**Packungsinhalt:**

- 1x USB 2.0 PC Link Kabel
- 1x Treiber CD-ROM
- 1x gedruckte Kurzanleitung

Wichtiger Hinweis bevor Sie das Produkt benutzen:

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig durch und danach installieren Sie das Produkt, wie in dieser Anleitung beschrieben. Ansonsten kann es sein, dass das Produkt nicht einwandfrei funktioniert!

Achtung! Installieren Sie unbedingt die mitgelieferte Software, bevor Sie das **Hama USB 2.0 PC Link Kabel** an den Computer einstecken.

**Installation unter Windows 98 Zweite Ausgabe
bzw. Windows Millennium Edition (ME):**

Nachdem das Betriebssystem geladen ist und der Desktop vollständig aufgebaut wurde, legen Sie bitte die Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Öffnen Sie nun den **Arbeitsplatz** und wählen Ihr Laufwerk mit der eingelegten CD-ROM aus.

Klicken Sie nun doppelt auf die Datei **PL2501_v1007ML.exe**.

Alternativ Klicken Sie auf -> **Start** -> **Ausführen** -> und geben Sie **D:\PL2501_v1007ML.exe** ein (wobei **D:** u.U. durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM Laufwerkes ersetzt werden muss).

Jetzt wird das Installationsprogramm gestartet. Klicken Sie nach dem Willkommensbildschirm auf -> **Weiter** und anschließen auf -> **Fertigstellen**, damit ist die Softwareinstallation abgeschlossen.

Wichtige Hinweise: 98 Zweite Ausgabe und ME

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start** -> **Einstellungen** -> **Systemsteuerung** -> **System** -> **Hardware** -> **Geräte-Manager** nachsehen. Folgender Eintrag muss ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein:

USB-Controller:

- High-Speed USB Bridge Cable

Installation unter Windows 2000 bzw. Windows XP:

Nachdem das Betriebssystem geladen ist und der Desktop vollständig aufgebaut wurde, legen Sie bitte die Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Öffnen Sie nun den **Arbeitsplatz** und wählen Ihr Laufwerk mit der eingelegten CD-ROM aus. Klicken Sie nun doppelt auf die Datei **PL2501_v1007ML.exe**.

Alternativ Klicken Sie auf -> **Start** -> **Ausführen** -> und geben Sie **D:\PL2501_v1007ML.exe** ein (wobei **D:** u.U. durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM Laufwerkes ersetzt werden muss).

Jetzt wird das Installationsprogramm gestartet. Klicken Sie nach dem Willkommensbildschirm auf -> **Weiter** und anschließen auf -> **Fertigstellen**, damit ist die Softwareinstallation abgeschlossen.

Wichtige Hinweise: 2000 und XP:

Ob der Controller ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter **Start** -> **Einstellungen** -> **Systemsteuerung** -> **System** -> **Hardware** -> **Geräte-Manager** (klassisch) oder **Start** -> **Systemsteuerung** -> **Leistung und Wartung** -> **System** -> **Hardware** -> **Geräte-Manager** nachsehen. Folgender Eintrag muss ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein:

USB-Controller:

- High-Speed USB Bridge Cable

Allgemeine Information:

Nachdem Sie die Installation auf dem **2. PC** wiederholt haben, können Sie jetzt über das Icon **PcLinq2** die Software für die Datenübertragung starten. Bitte beachten Sie, dass für eine ordnungsgemäße Funktion beide LED's in der rechten unteren Ecke des Programmfensters grün leuchten müssen. Sollte das nicht der Fall sein und eine der beiden LED's rot leuchten, stimmt die Kabelverbindung nicht. Evtl. hilft ein Ein- und Ausstecken des USB Kabels! Ausserdem stellen Sie sicher das die Software **PcLinq2** an beiden Rechnern gestartet wurde!

Sobald Sie die Software gestartet haben ist als Sprache standartmäßig **Englisch** eingestellt, um die Sprache auf **Deutsch oder eine andere** umzustellen, klicken Sie bitte auf **View** und wählen den Menüpunkt **Option**.

In den nun geöffneten Optionsmenü können Sie unter den Punkt **Language** auf Ihre bevorzugte Sprache per **Pull-Down Menü** wechseln, **zur Bestätigung** klicken Sie auf die Schaltfläche **OK**. Die Bedienung der eigentlichen Software ist genauso, wie Sie es von dem **Windows Explorer** gewohnt sind.

Supportinformationen:**Bei defekten Produkten:**

Bitte wenden Sie sich bei Produktreklamationen an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen sie unter <http://www.hama.de/>

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-274

e-mail: hama@hama.de

Postadresse:

Hama GmbH & Co KG

Postfach 80

86651 Monheim/Germany

GB PC-Link-Cable, USB 2.0**Package contents:**

- 1 USB 2.0 PC Link cable
- 1 Driver CD-ROM
- 1 Printed quick guide

Important before you use the product:

Please read these instructions completely before installing the product as described in the instructions. If you do not do so, the product may not function properly!

Caution! You must install the enclosed software before connecting the **Hama USB 2.0 PC Link cable** to the computer.

Installation on Windows 98 Second Edition or Windows Millennium Edition (ME):

After the operating system has loaded and the desktop is complete, insert the driver CD-ROM in your drive. Open **My Computer** and select the drive where you inserted the CD-ROM. Double-click the **PL2501-v1007ML.exe** file.

Alternatively, click **Start -> Run ->** and enter "**D:\PL2501_v1007ML.exe**" (replace "**D**" with the drive letter of your CD-ROM drive).

The installation program is started. After the welcome screen, click -> **Next** and then -> **Finish**. This completes the software installation.

Important notes: 98 Second Edition and ME

You can check whether the controller has been installed successfully by selecting -> **Start -> Settings -> Control Panel -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following entry must appear without a yellow exclamation mark:

USB Controller:

- High-Speed USB Bridge Cable

Installing drivers for Windows 2000 / Windows XP:

After the operating system has loaded and the desktop is complete, insert the driver CD-ROM in your drive. Open **My Computer** and select the drive where you inserted the CD-ROM. Double-click the **PL2501-v1007ML.exe** file.

Alternatively, click **Start -> Run ->** and enter "**D:\PL2501_v1007ML.exe**" (replace "**D**" with the drive letter of your CD-ROM drive).

The installation program is started. After the welcome screen, click **-> Next** and then **-> Finish**. This completes the software installation.

Important notes: 2000 and XP:

You can check whether drive has been installed successfully by selecting **Start -> Settings -> Control Panel -> System -> Hardware -> Device Manager** (classic) or **Start -> Control Panel -> Performance and Maintenance -> System -> Hardware -> Device Manager**. The following entry must appear without a yellow exclamation mark:

USB Controller:

- High-Speed USB Bridge Cable

General information:

Once you have repeated the installation process on the **2nd PC**, you can click the **PcLinq2** icon to start the data transmission software. Please note that both LEDs at the bottom right corner of the program window must light green for the software to function properly. If this is not the case, and one of the two LEDs is red, there is a problem with the cable connection. Disconnecting and connecting the USB cable may help! You should also ensure that the **PcLinq2** software was started on both computers!

English is set as the default language when you start the software. Click **View** and select the **Option menu** item to change to **German or any other language**. In the open **Option menu**, select the required **language** using the **pull-down menu** under the **Language** item. Click **OK** to confirm. Software operation is identical to that of **Windows Explorer**.

Support information:**If products are defective:**

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any product claims.

Internet / World Wide Web:

Product support, new drivers or product information can be found at www.hama.de

Support Hotline – Hama Product Consulting:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-274

E-mail: hama@hama.de

Postal address:

Hama GmbH & Co KG

P.O. Box 80

D-86651 Monheim/Germany

F PC-Link-Cable, USB 2.0**Contenu de l'emballage :**

- 1 câble link USB 2.0
- 1 pilote sur CD-ROM
- 1 notice d'utilisation imprimée

Remarque importante avant la première utilisation :

Veuillez lire cette notice d'utilisation avant d'installer le produit conformément aux instructions. Sinon, il est possible que le produit ne fonctionne pas parfaitement !

Attention ! Il est impératif d'installer le logiciel fourni avant de raccorder le **câble link USB 2.0 Hama** à votre ordinateur.

Installation sous Windows 98 deuxième édition ou Windows Millenium Edition (ME) :

Insérez le CD-ROM pilote dans le lecteur après avoir entièrement démarré votre système d'exploitation. Ouvrez votre **poste de travail**, puis sélectionnez le lecteur contenant le CD-ROM. Double-cliquez sur le fichier **PL2501_v1007ML.exe**. Vous pouvez également cliquer sur -> **Démarrer** -> **Exécuter** -> et saisir **D:\PL2501_v1007ML.exe** (la lettre **D** peut éventuellement être remplacée par la lettre correspondant à votre lecteur de CD-ROM).

Le programme d'installation démarre automatiquement. Cliquez sur -> **Suivant** après l'ouverture de l'écran de bienvenue, puis sur -> **Terminer** afin de quitter la procédure d'installation.

Consignes importantes : 98 deuxième édition et ME

Vous pouvez vérifier si le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrer -> Paramètres -> Panneau de configuration -> Système -> Matériel -> Gestionnaire de périphérique**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

USB-Controller :

- High-Speed USB Bridge Cable

Installation sous Windows 2000 ou Windows XP :

Insérez le CD-ROM pilote dans votre lecteur après avoir entièrement démarré votre système d'exploitation. Ouvrez votre **poste de travail**, puis sélectionnez le lecteur contenant le CD-ROM. Double-cliquez sur le fichier **PL2501_v1007ML.exe**. Vous pouvez également cliquer sur -> **Démarrer** -> **Exécuter** -> et saisir **D:\PL2501_v1007ML.exe** (la lettre **D** peut éventuellement être remplacée par la lettre correspondant à votre lecteur de CD-ROM).

Le programme d'installation démarre automatiquement. Cliquez sur -> **Suivant** après l'ouverture de l'écran de bienvenue, puis sur -> **Terminer** afin de quitter la procédure d'installation.

Consignes importantes : 2000 et XP :

Vous pouvez vérifier que le contrôleur a été correctement installé en consultant **Démarrage** -> **Paramètres** -> **Panneau de configuration** -> **Système** -> **Suppression/ajout de matériel** -> **Gestionnaire des périphériques** (classique) ou en consultant **Démarrage** -> **Panneau de configuration** -> -> **Performances et maintenance** -> **Système** -> **Matériel** -> **Gestionnaire de périphériques**. Les entrées suivantes doivent y être affichées sans point d'exclamation jaune :

USB-Controller :

- High-Speed USB Bridge Cable

Informations générales :

Après avoir effectué l'installation sur le deuxième ordinateur, vous pouvez alors lancer le logiciel de transmission de données à l'aide de l'icône « **PcLinq2** ». Veuillez noter que les deux DEL situées dans le coin inférieur droit de votre écran doivent s'allumer en vert si les deux ordinateurs sont correctement raccordés. Si tel n'est pas le cas ou si une des deux DEL s'allume en rouge, le raccordement est incorrect. Tentez de débrancher et de rebrancher le câble ! Assurez-vous également que le logiciel **PcLinq2** est bien lancé sur les deux ordinateurs.

L'anglais est sélectionné comme **langue** par défaut dès que vous lancez le logiciel ; si vous désirez sélectionner une autre **langue**, veuillez cliquer sur **View**, puis sélectionnez l'item de **menu Option**.

Dans le **menu d'options**, vous pouvez sélectionner la **langue** désirée à l'aide du menu déroulant « **Language** » ; cliquez sur le bouton **OK** afin de confirmer votre saisie. La commande du logiciel est identique à celle de **Windows Explorer**.

Informations de support technique :**En cas d'appareil défectueux :**

En cas de réclamation concernant le produit, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama.

Internet / World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sous : <http://www.hama.de/>

Ligne téléphonique directe d'assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-274

E-mail : hama@hama.de

Adresse postale :

Hama GmbH & Co KG

Postfach 80

86651 Monheim / Allemagne